



## קדיש

יְתַגְדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ  
וְיִמְלִיךָ מְלְכוּתָהּ וְיַצְמַח פְּוֹרְקָנָהּ וְיִקְרַב מְשִׁיחָהּ  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ אָמֵן:  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עָלְמַיָּא:  
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְּאִמְרוּן בְּעֵלְמָא  
וְאָמְרוּ אָמֵן:<sup>1</sup>

### Вариант *Д'раббанан* молитвы **Каддиш**

(из иудаистского канона תפלת שחרית - *Утренние молитвы*)

<sup>1</sup> “Да возвеличится и святится великое имя Его в мире, который сотворил Он по воле Своей, и да явит Он Царствие Свое, и возрастит спасение Свое, и приблизит [пришествие] Мессии Своего при жизни вашей, и во дни ваши, и при жизни всего дома Израиля, вскоре, в ближайшее время. И возгласите: аминь! Да будет благословенно великое имя Его всегда и во веки веков. Да будет благословляемо и восхваляемо, чествуемо и величаемо, и превозносимо, и почитаемо, и возвеличено, и прославляемо имя Святого, благословен Он, выше всех благословений, и песнопений, и восхвалений, и умилений, произносимых в мире. И возгласите: аминь!” (*арам.*).